

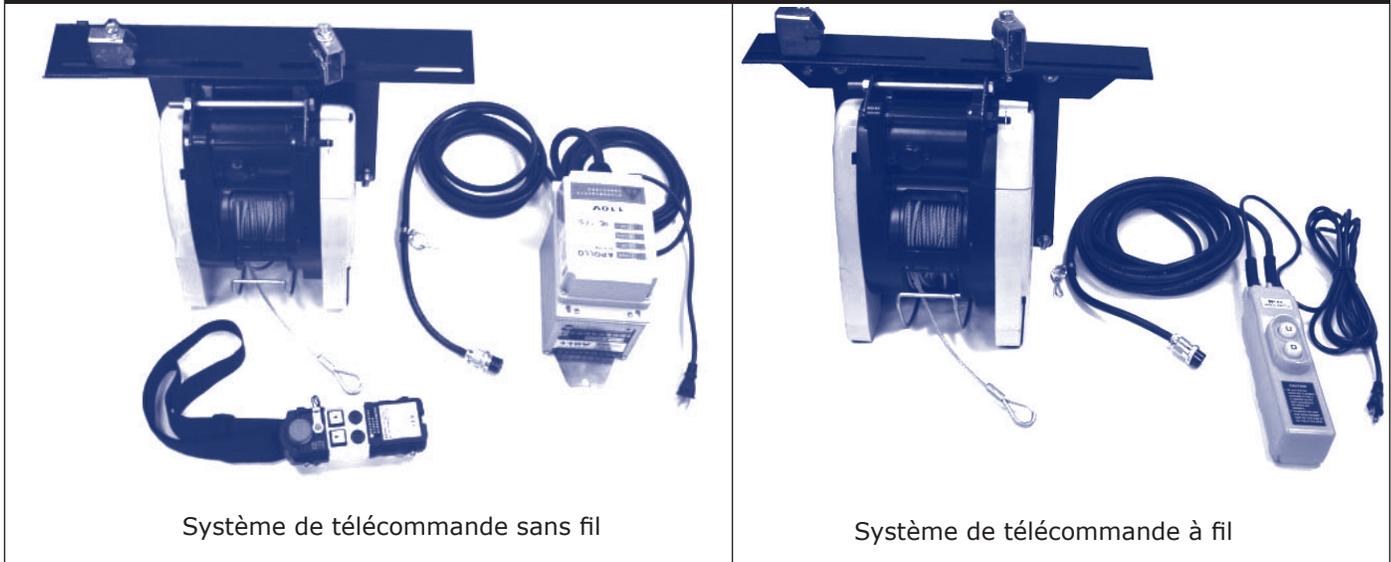


## Manuel de l'utilisateur Câble stabilisateur électrique pour SRL

Numéros de modèles : 8102101, 8102102

Ce manuel est conçu de façon à satisfaire  
aux directives du fabricant tel que la norme OSHA l'exige.

Figure 1 - Configurations du câble stabilisateur électrique



**IMPORTANT :** Pour toute question concernant l'utilisation, l'entretien ou la pertinence de cet équipement pour votre usage, communiquez avec DBI/SALA.

**IMPORTANT :** Enregistrez les informations d'identification du produit que vous trouverez sur l'étiquette d'identification, dans le journal d'inspection et d'entretien à la section 7.0 de ce manuel.

**IMPORTANT :** Tout le câblage électrique requis pour l'installation de cet équipement doit être effectué par un électricien agréé.

### 1.0 APPLICATION

**1.1** Le câble stabilisateur électrique est destiné à abaisser le crochet de raccordement d'une ou de plusieurs cordes d'assurance autorétractables (SRL) depuis une poutre suspendue jusqu'à l'utilisateur. Employez ce système lorsqu'aucun système de câble stabilisateur conventionnel ne peut être utilisé à cause du déplacement d'un pont roulant ou de tout autre équipement similaire. Le câble stabilisateur peut être installé sur des semelles ou plaques de poutre de largeur de 3,8 cm à 45,7 cm (1 1/2 po à 18 po) et épaisseur de 0,3 cm à 1,9 cm (1/8 po à 3/4 po).

### 2.0 EXIGENCES DU SYSTÈME

- 2.1 RÉSISTANCE DE L'ANCRAGE :** Lorsque le câble stabilisateur électrique est raccordé à la même poutre que le SRL, cette poutre doit être capable de supporter les charges requises par le SRL. Lorsque le câble stabilisateur électrique est raccordé à une poutre ou une plaque autre que celle du SRL, cette poutre ou plaque doit être capable de supporter un minimum de 227 kg (500 lb).
- 2.2 SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL :** Le câble stabilisateur électrique doit être utilisé en combinaison avec un système antichute personnel incluant un harnais de sécurité complet. Consultez les instructions du fabricant du système antichute personnel pour de plus amples informations.
- 2.3** Pour de plus amples renseignements sur les systèmes antichute, consultez les normes nationales, notamment la série de normes ANSI Z359 (.0, .1, .2, .3 et .4), ANSI A10.32 et les exigences locales, provinciales et fédérales (OSHA) en vigueur régissant les dispositifs pour travaux en élévation.

**AVERTISSEMENT :** Veuillez ne pas altérer cet équipement ni en faire un usage inapproprié intentionnellement. Consultez DBI-SALA lorsque cet équipement est utilisé conjointement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de cet équipement. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez cet équipement autour d'une machinerie en déplacement et de dangers électriques. N'enroulez pas la longe autour d'éléments structuraux de petit diamètre.

**2.4 RÉSISTANCE D'ANCRAGE :** La résistance requise de l'ancrage dépend du type d'application. Les exigences de la norme ANSI 359.1 pour ces types d'application sont :

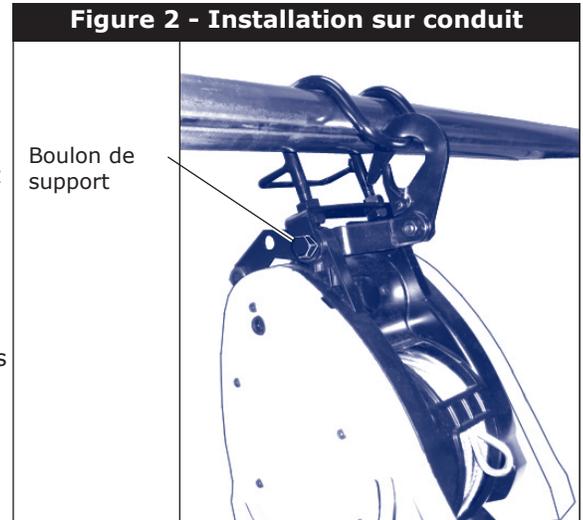
- A. ARRÊT DE CHUTE LIBRE :** Les ancrages sélectionnés pour les systèmes antichute doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :
1. 22,2 kN (5 000 lb) dans le cas des ancrages non certifiés ou
  2. le double de la force d'arrêt maximale pour les ancrages certifiés. Lorsque plusieurs systèmes antichute sont fixés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus, doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

### 3.0 INSTALLATION ET UTILISATION

**3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION** de cet équipement, effectuez une inspection conforme à la section 4.0 de ce manuel.

**3.2 PLANIFIEZ** votre système avant de débiter l'installation. Tenez compte de tous les facteurs pouvant affecter la sécurité pendant l'installation et l'utilisation de cet équipement. Localisez le système de câble stabilisateur électrique au-dessus d'une zone à accès sécuritaire (pour le raccordement et la séparation) de votre système antichute.

**3.3 INSTALLATION :** Le câble stabilisateur électrique peut être installé sur une barre ou un conduit (voir la Figure 2), ou sur des semelles ou plaques de poutre de 3,8 cm à 45,7 cm (1 1/2 po à 18 po) de largeur pour une épaisseur de 0,3 cm à 1,9 cm (1/8 po à 3/4 po). La poutre doit satisfaire aux exigences de dégagement en cas de chute et de résistance spécifiées pour votre système antichute personnel. Tout câblage électrique effectué sur le chantier doit être conforme aux codes locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.



**A. INSTALLATION DU CÂBLE STABILISATEUR ÉLECTRIQUE SUR UNE POUTRE :** Voir la Figure 3.

**Étape 1.** Retirez le support de fixation du conduit en retirant le boulon de support, puis en le replaçant une fois le support retiré.

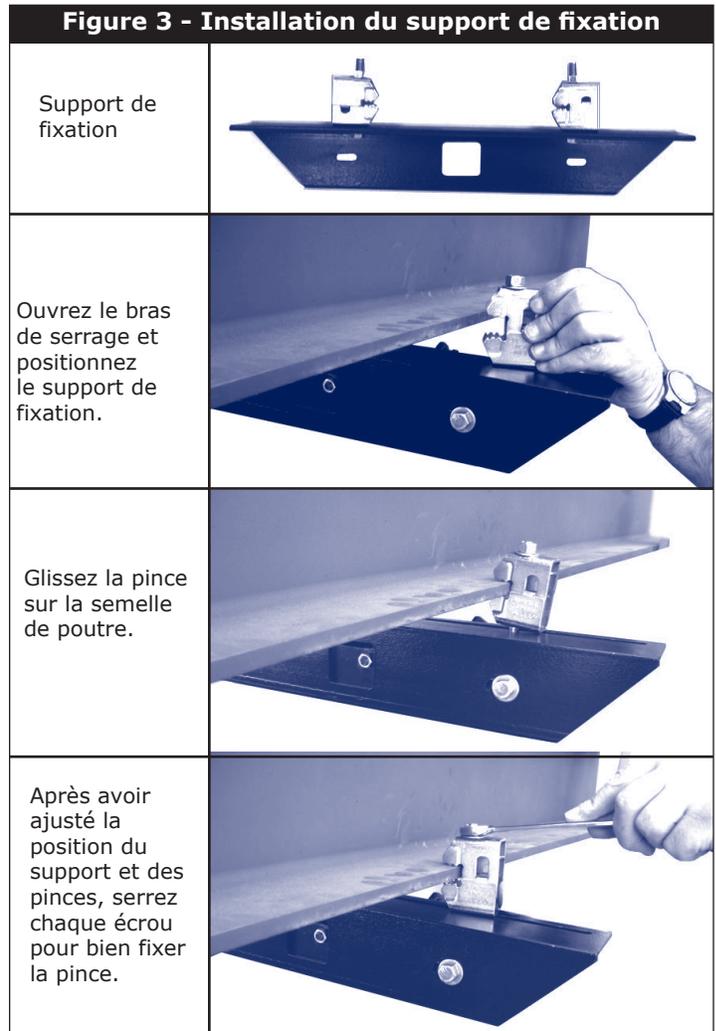
**Étape 2.** Desserrez l'écrou de la partie supérieure de chaque pince pour permettre à la mâchoire de la pince de s'ouvrir à sa largeur maximale.

**Étape 3.** Placez le support de fixation sous la poutre à l'endroit approprié, avec la mâchoire de la pince ouverte.

**Étape 4.** Glissez la pince sur la semelle de poutre et serrez légèrement. Fixez l'autre pince de l'autre côté de la semelle de poutre.

**Étape 5.** Ajustez la position du support de façon à ce qu'il se trouve au centre de la poutre, puis serrez les mâchoires de la pince. Serrez les écrous à un couple de 10,8 N-m (8 pi-lb).

**Étape 6.** Positionnez le moteur et la plaque de fixation contre le support de fixation et insérez les boulons fournis à travers les trous de la plaque et les fentes du support. Veillez à ce que le moteur soit monté du côté intérieur du support, tandis que la patte pliée du support passe par-dessus le moteur.



**Étape 7.** Pour poser le poids sur le câble stabilisateur, insérez une goupille fendue dans l'une des extrémités de la barre. Voir la figure 4. Passez la boucle du câble dans la fente de la plaque supérieure du poids et passez la barre à travers les orifices de fixation et la boucle de câble. Passez ensuite l'autre goupille fendue à travers l'autre extrémité de la barre. Fixez chacune des goupilles fendues en repliant la patte longue de la goupille.



**Figure 5 - Fixation de la chaîne de protection contre la chute d'objets**



**B. FIXEZ LA CHAÎNE DE PROTECTION CONTRE LA CHUTE D'OBJETS :** peu importe le type d'installation (tuyau, poutre ou plaque), il est impératif de poser une chaîne de protection contre la chute d'objets.

**Étape 1.** Enroulez la chaîne autour du conduit ou de la poutre, puis serrez-la à l'aide du mousqueton à vis. Voir la Figure 5.

**Étape 2.** Desserrez le boulon de la partie supérieure du moteur et faites-le reculer suffisamment pour pouvoir y glisser le mousqueton.

**Étape 3.** Remplacez le boulon et l'écrou, puis serrez à l'aide d'une clé. Éliminez tout excès de chaîne ou fixez-la hors de la zone de travail.

**C. INSTALLATION D'UNE TÉLÉCOMMANDE SANS FIL :**

**Étape 1.** Poussez la fiche du fil électrique dans le connecteur situé sur le côté du moteur et serrez le mécanisme de retenue fileté.

**Étape 2.** Raccordez la pince du serre-câble au fil dans l'anneau situé sur le côté du moteur. Voir la Figure 6.

**Étape 3.** Placez la télécommande sans fil dans un endroit où elle sera éloignée de la voie de déplacement du chariot ou de tout autre équipement. Fixez la télécommande sans fil à la structure à l'aide de la quincaillerie fournie par l'utilisateur.

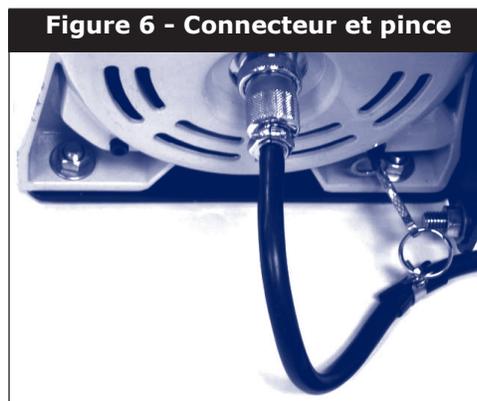
**Étape 4.** Acheminez le cordon d'alimentation jusqu'à une prise électrique. Fixez le cordon de façon adéquate pour une utilisation en toute sécurité.

**D. INSTALLATION D'UNE TÉLÉCOMMANDE À FIL :**

**Étape 1.** Poussez la fiche du fil électrique dans le connecteur situé sur le côté du moteur et serrez le mécanisme de retenue fileté.

**Étape 2.** Raccordez la pince du serre-câble au fil dans l'anneau situé sur le côté du moteur. Voir la Figure 6.

**Étape 3.** Acheminez le cordon d'alimentation jusqu'à une prise électrique et fixez le cordon de façon adéquate pour une utilisation en toute sécurité. Placez la télécommande dans un endroit où elle sera éloignée de la voie de déplacement du chariot ou de tout autre équipement.



**IMPORTANT :** Si vous modifiez cette installation, le câblage doit être réalisé par un électricien agréé et doit être conforme aux codes et règlements locaux en vigueur.

### 3.4 UTILISATION DU CÂBLE STABILISATEUR ÉLECTRIQUE :

- Pour la télécommande sans fil (voir la Figure 7), tournez le bouton rouge dans le sens horaire pour vérifier qu'il est sous tension.
- Abaissez le câble jusqu'à ce que le crochet de la SRL soit accessible. Déconnectez le crochet de la SRL du poids du câble stabilisateur et attachez la SRL au point d'ancrage de votre harnais de sécurité complet.
- Élevez complètement le poids du câble. Un dispositif de blocage automatique dans le moteur empêchera le câble de remonter trop loin.
- Une fois que vous en avez terminé avec le dispositif antichute, abaissez le câble stabilisateur pour accéder au poids du câble. Débranchez le crochet de votre harnais complet et connectez-le au poids. Élevez complètement le câble.
- Pour la télécommande sans fil, poussez le bouton rouge pour mettre le dispositif hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utilisez la SRL et le chariot conformément aux instructions du fabricant.

**IMPORTANT :** La distance maximale de descente du câble stabilisateur électrique est de 30 m (100 pi). Abaisser le câble stabilisateur de plus de 30 m (100 pi) modifiera sa direction et mettra le dispositif hors tension grâce à un interrupteur de sécurité situé sur le moteur.

## 4.0 INSPECTION

### 4.1 ÉTAPES D'INSPECTION :

- Étape 1.** Inspectez chaque SRL conformément aux instructions du fabricant.
- Étape 2.** Inspectez chaque chariot conformément aux instructions du fabricant.
- Étape 3.** Inspectez le fonctionnement du dispositif de câble stabilisateur électrique. Le poids devrait pouvoir abaisser le crochet de la SRL jusqu'à l'utilisateur.
- Étape 4.** Inspectez le câble du dispositif pour déceler toute trace de dommages.
- Étape 5.** Inspectez le support de fixation pour vous assurer que tous les éléments de fixation sont présents et solides.
- Étape 6.** Inspectez tous les branchements électriques. Vérifiez qu'ils sont en bon état et qu'aucun branchement n'est desserré ou qu'aucun fil n'est exposé.
- Étape 7.** Assurez-vous que la clé de verrouillage est solidement en place. Voir la Figure 7. La télécommande ne peut être mise en marche sans elle.

## 5.0 ENTRETIEN

- 5.1** Le système de câble stabilisateur électrique peut être nettoyé avec de l'eau et un détergent doux. Nettoyez l'extérieur du système seulement. Ne laissez pas l'eau entrer en contact avec le système électrique. Essuyez à l'aide d'un chiffon sec et propre.
- 5.2** Lors de l'entretien du moteur électrique, verrouillez l'interrupteur d'alimentation pour empêcher toute activation involontaire. Procédez conformément aux instructions du fabricant du moteur fournies avec cet équipement.
- 5.3** Les piles de la télécommande sans fil peuvent être changées en desserrant la vis imperdable située dans le bas, à l'avant du dispositif, et en faisant glisser le compartiment à piles. Retirez les piles usagées et remplacez-les par des piles de même type (quatre piles AA). Reportez-vous aux indications de polarité du compartiment pour connaître l'orientation adéquate. Remplacez le compartiment et fixez-le solidement à l'aide de la vis imperdable.

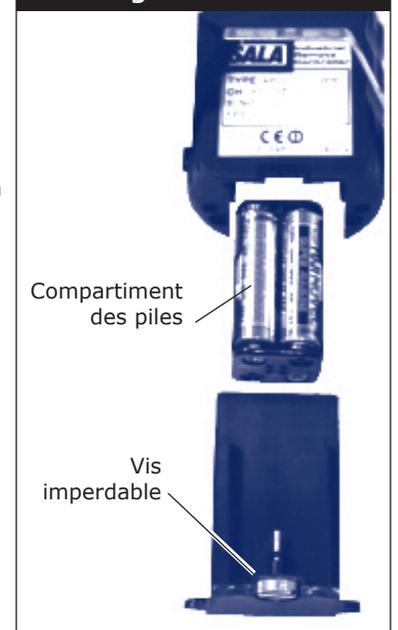
**Figure 7 -Télécommande sans fil**



**Figure 8 -Télécommande branchée**



**Figure 8 -Piles**



## 6.0 SPÉCIFICATIONS

### 6.1 SPÉCIFICATIONS :

Dévidement maximum du cadre : 30 m (100 pieds)

Exigences du système électrique :

Modèle 8102101 : 110-120 V, monophasé, 50-60 Hz, 1 200 watts, 12 A

Modèle 8102102 : 200-240 V, monophasé, 50-60 Hz, 1 200 watts, 9 A

Vitesse du treuil : 23 m/min (75 pi/min)

### 6.2 POIDS :

Poids du câble stabilisateur : 10 KG (22 LB)

Boîtier de commande avec moteur : 24 KG (52 LB)

Poids du système (treuil, poids du câble stabilisateur, supports) : 33 KG (73 LB)

### 6.3 DIMENSIONS :

Treuil : 33 cm x 23,5 cm x 21,6 cm (13 po hauteur x 9 1/4 po largeur x 8 1/2 po profondeur).

### 6.4 FRÉQUENCES DE LA TÉLÉCOMMANDE :

Canal	Fréquence (MHz)	TENSION
A01	410,010	110 V
A05	411,029	110 V
A21	415,105	110 V
A29	417,143	110 V
A37	419,181	110 V
A43	420,709	110 V
A47	421,729	110 V
A51	422,748	110 V
A67	426,824	220 V
A71	427,843	220 V

La plage de la télécommande sans fil est basée sur la condition des piles et sur les obstacles dans l'ère de travail.

## 7.0 ÉTIQUETAGE

7.1 L'étiquette suivante doit être présente et entièrement lisible :

	<b>Système de câble stabilisateur électrique</b> <a href="http://www.capitalsafety.com">www.capitalsafety.com</a>
<b>Vitesse : 23 m/min (75 pi/min)</b>	
<b>Capacité : 23 kg (50 lb)</b>	
<b>Câble : 5 mm x 30 m (3/16 po x 99 pi)</b>	
<b>Cycle : 50-60 Hz</b>	
<b>Puissance : 1 200 W</b>	
<b>Tension : (Modèle 8102101) 100-120 V~12 A</b> <b>(Modèle 8102102) 200-240 V~9 A</b>	
<b>FABR. (AA/MM)</b>	<b>NO DE MODÈLE</b>
	
<b>*N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE ET LA DESCENTE DU PERSONNEL OU AUTRES MATÉRIAUX.</b>	
<b>▲ AVERTISSEMENT</b>	
Les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de la livraison doivent être respectées afin d'assurer une utilisation, une inspection et un entretien adéquats. La modification ou la négligence dans l'utilisation de cet équipement, ou le défaut de respecter les directives peut entraîner de graves blessures, voire la mort. N'utilisez que des connecteurs compatibles. Cet équipement doit être installé et utilisé sous la supervision d'une personne qualifiée. Faites preuve de prudence près des sources de chaleur, de courant électrique ou de produits chimiques.	
9504045 RÉV. A	







UNE FILIALE DE CAPITAL SAFETY

**CSG USA**

3833 Sala Way  
Red Wing, MN 55066-5005 É.-U.  
N° sans frais : 800.328.6146  
Téléphone : 651.388.8282  
Télécopieur : 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

**CSG Canada Ltd.**

260, boul. Export  
Mississauga (Ontario) L5S 1Y9  
N° sans frais : 800.387.7484  
Téléphone : 905.795.9333  
Télécopieur : 905.795.8777  
sales.ca@capitalsafety.com

**[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)**



N° de certificat FM 39709